

La Bibbia quadriforme Daniele

*Testo ebraico masoretico, versione greca dei Settanta,
versione latina della Nova Vulgata, testo CEI 2008*

A cura di Roberto Reggi e Marco Settembrini

COLLANA «Bibbia e testi biblici - sez. La Bibbia quadriforme» [A1]

PAGINE 120

PREZZO € 13,50

ISBN 978-88-10-82137-4

Questa edizione quadriforme del libro di Daniele, utile per recepire il testo biblico in lingua originale e affrontare le difficoltà delle lingue antiche, propone: il testo ebraico masoretico (TM) della Biblia Hebraica Stuttgartensia, basato prevalentemente sul Codex Leningradensis B19A, datato circa 1008; il testo greco nella versione dei Settanta (LXX) di Rahlfs, basata prevalentemente sul Codex Vaticanus (B) risalente al IV secolo dopo Cristo; il testo latino della Nova Vulgata, redatta nel post-concilio e normativa per la liturgia cattolica; il testo della Bibbia CEI 2008, normativo per la liturgia italiana, con paralleli essenziali a margine e segnalazione dei termini difformi dall'ebraico; la traduzione interlineare italiana di ebraico e greco, eseguita a calco e orientata a privilegiare gli aspetti morfologico-sintattici del testo originale.

ROBERTO REGGI, licenziato in Teologia dell'evangelizzazione e Scienze bibliche, è dottore in Teologia. Per EDB ha pubblicato *I «fratelli» di Gesù* (2010) e ha curato la traduzione interlineare in italiano di tutti i libri dell'Antico e del Nuovo Testamento (2001-2014).

MARCO SETTEMBRINI è docente di Antico Testamento alla Facoltà Teologica dell'Emilia-Romagna. Oltre a diversi articoli di carattere scientifico, ha pubblicato *Sapienza e storia in Dn 7-12* (Edizioni del Pontificio Istituto Biblico 2006) e *Nel Pentateuco* (San Paolo 2012).